

BINKS® PISTOLA ROCIADORA AIRLESS ASISTIDA POR AIRE AA4400M™



PUNTA PLANA

Las siguientes instrucciones proporcionan la información necesaria para la debida operación y el mantenimiento preventivo de la Pistola rociadora sin aire con asistencia de aire AA4400M BINKS. Sírvase leer y comprender toda la información contenida en este documento para lograr el máximo nivel de desempeño de su nueva Pistola rociadora AA4400M.

En la Pistola rociadora AA4400M, la pintura y otros materiales que se van a rociar son pre-atomizados y



PUNTA REVERSIBLE GIRATORIA

empujados a través de la boquilla de fluido por la presión de fluido típica de 110-262 bar [1600-3800 psi] (con capacidades hasta de 303 bar [4400 psi]). Como resultado de la pre-atomización, el aire modelador final suministrado por el casquillo de aire produce un patrón de rociado excepcionalmente fino y uniforme. El resultado de este patrón de rociado es un acabado uniforme adecuado para productos que necesitan un acabado excepcionalmente fino con menos exceso de rociado y emisiones VOC.

ESPECIFICACIONES:

Presión máxima del fluido:	303 bar [4400 psi]
Presión máxima del aire:	6.8 bar [100 psi]
Cuerpo de la pistola:	Aluminio forjado
Conducto del fluido:	Acero inoxidable
Asiento del fluido:	Asiento de carburo de tungsteno
Tamaño del orificio de entrada del fluido:	Rosca de 1/4" NPS (m)
Tamaño del orificio de entrada del aire:	Rosca de 1/4" BSP/NPS (m)
Peso de la pistola:	490 g [17.28 oz.] (sin boquilla de fluido, boquilla de aire y guarda)

1 bar [15 psi] es la presión de aire de entrada máxima para HVLP (1 bar [15 psi] máx. Para la tapa de punta giratoria HVLP) o use presión de aire de entrada de 1,4-2,8 bar [20-40 psi] para LVMP. La punta plana HVLP y los tapones de aire de punta giratoria consumen 230 l / m [8.3 SCFM] de aire a sus respectivas presiones máximas de aire de entrada. La punta plana de LVMP y las tapas de aire de punta giratoria consumen 368 L / m [13 SCFM] a 2,1 bar [30 psi] de presión de aire de entrada.

Descripción del producto / Objeto de la Declaración :	Air Assist Guns - 0909-xxxx-x
Este Producto está diseñado para su uso con:	Materiales de base de agua y disolventes
Adecuado para su uso en áreas peligrosas:	Zona 1
Nivel de protección:	II 2 G X
Notificado de carrocería y papel :	Element Materials Technology. WN8 9PN UK Presentación de Ficha técnica
Esta declaración de conformidad / incorporación se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:	Carlisle Fluid Technologies, 320 Phillips Ave., Toledo, OH 43612

Declaración de conformidad EU



El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización de la Unión pertinente :

Directiva de máquinas 2006/42/CE

Directiva ATEX 2014/34/EU

ya que es conforme con las siguientes normas armonizadas y documentos estatutarios:

EN ISO 12100:2010 Seguridad de las máquinas - Principios generales para el diseño

EN 13463-1:2009 Equipos no eléctricos destinados a atmósferas potencialmente explosivas - Requisitos y metodología básica

EN 1953:2013 Atomización y pulverización equipos para materiales de recubrimiento. Requerimientos de seguridad.

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización de la Unión pertinente : Directiva 94/9 / CE (hasta abril 19 de , 2016) , y la Directiva 2014/34 / UE (del 20 de abril , 2016)

Proporcionar todas las condiciones de uso seguro / instalación indicado en los manuales de los productos se han cumplido y también se instala de acuerdo con todos los códigos locales aplicables de la práctica .

Signed for and on behalf of
Carlisle Fluid Technologies:

DJ Hasselschwert
14-Apr-16

(Vice President: Global
Product Development)
Toledo, OH 43612

4-3193R-1

! ADVERTENCIA

La pistola pulverizadora debe conectarse a tierra para disipar cualquier carga electrostática que pueda ser creada por caudales de fluido o flujos de aire. Esto se puede lograr mediante la montura de la pistola pulverizadora o las mangueras conductoras de aire/fluido. Se debe chequear la conexión eléctrica de la pistola pulverizadora a tierra y se requiere de una resistencia de menos de 10⁶ Ohm.

En esta Hoja de piezas, las palabras **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** y **NOTA** se emplean para enfatizar información de seguridad importante de la manera siguiente:

⚠ ADVERTENCIA
Prácticas peligrosas o inseguras que pueden ocasionar lesiones personales graves, la muerte o daño substancial a la propiedad.

⚠ PRECAUCIÓN
Prácticas peligrosas o inseguras que pueden ocasionar lesiones personales leves, daño al producto o a la propiedad

NOTA
Información importante de instalación, operación o mantenimiento.

ADVERTENCIA

LEA LAS SIGUIENTES ADVERTENCIAS ANTES DE USAR ESTE EQUIPO.



ALERTA MÉDICA

Cualquier lesión ocasionada por líquido de alta presión puede ser grave. Si sufre una lesión o sospecha haber sufrido una:

- Vaya a una sala de emergencia de inmediato.
- Informe al médico que sospecha haber sufrido una lesión por inyección.
- Muestre al médico esta información médica o la tarjeta de alerta médica provista con su equipo atomizador sin aire.
- Informe al médico acerca del tipo de fluido que estaba atomizando o aplicando.
- Consulte la información específica en la Hoja de datos de seguridad.



CONSIGA ATENCIÓN MÉDICA INMEDIATA

Para evitar el contacto con el fluido, tenga en cuenta lo siguiente:

- Nunca apunte la pistola/válvula hacia ninguna persona ni hacia ninguna parte del cuerpo.
- Nunca ponga la mano ni los dedos sobre la punta atomizadora.
- Nunca trate de detener ni desviar los escapes de fluido con la mano, el cuerpo, guantes o trapos.
- Antes de atomizar, tenga siempre el resguardo de la punta puesto en la pistola pulverizadora.
- Antes de atomizar, asegúrese siempre de que el seguro del disparador de la pistola esté operativo.
- Cuando deje de atomizar, póngale siempre el seguro al disparador de la pistola.



LEA EL MANUAL

Antes de operar los equipos de acabado, lea y comprenda toda la información de seguridad, operación y mantenimiento incluida en el manual de operaciones.



INSPECCIONE LOS EQUIPOS DIARIAMENTE

Inspeccione diariamente los equipos para verificar que no tengan piezas gastadas o rotas. No opere los equipos si no está seguro de su condición.



CAPACITACIÓN DE LOS OPERADORES

Todos los miembros del personal deben ser capacitados antes de operar los equipos de acabado.



NUNCA MODIFIQUE LOS EQUIPOS

No modifique el equipo sin la autorización escrita del fabricante.



PELIGRO DE USO INDEBIDO DEL EQUIPO

El uso indebido del equipo puede ocasionar averías, mal funcionamiento o activación imprevista lo que a su vez puede producir lesiones graves.



CARGA ESTÁTICA

Los fluidos pueden generar una carga estática que debe ser disipada mediante la debida conexión a tierra del equipo, los objetos que van a ser atomizados y todos los demás objetos electroconductores en el área de aplicación. La conexión a tierra indebida o las chispas pueden ocasionar condiciones de peligro y producir incendios, explosiones o descargas eléctricas y otras lesiones graves.



DESACTIVE, DESPRESURICE, DESCONECTE Y BLOQUEE TODAS LAS FUENTES DE ENERGÍA DURANTE EL MANTENIMIENTO

No desactivar, desconectar ni bloquear todas las fuentes de suministro de energía antes de realizar operaciones de mantenimiento en los equipos puede ocasionar lesiones graves o la muerte.



PELIGRO DE PUNTOS DE PRESIÓN

Las partes móviles pueden aplastar y ocasionar cortaduras. Los puntos de presión son básicamente todas las áreas donde haya partes móviles.



CONSIDERACIONES DE ALTA PRESIÓN

La alta presión puede ocasionar lesiones graves. Antes de reparar o dar mantenimiento a los equipos, alivie toda la presión. El atomizado de la pistola pulverizadora, las filtraciones de la manguera o componentes averiados pueden inyectar fluido en su organismo y ocasionar lesiones sumamente graves.



USE UN RESPIRADOR

La inhalación de vapores tóxicos puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Use un respirador como lo recomienda la Hoja de datos de seguridad del fabricante del fluido y el solvente.



PROCEDIMIENTO DE LIBERACIÓN DE PRESIÓN

Siga siempre el procedimiento de liberación de presión que aparece en el manual de instrucciones del equipo.



FLUIDOS Y VAPORES TÓXICOS

Los fluidos peligrosos o los vapores tóxicos pueden ocasionar lesiones graves o la muerte si se salpican a los ojos o la piel, se inhalan, se inyectan o ingieren APRENDA y CONOZCA los peligros específicos de los fluidos que está utilizando.



MANTENGA LAS DEFENSAS DEL EQUIPO EN SU LUGAR

No operar los equipos si los dispositivos de seguridad fueron retirados.



PELIGRO DE RUIDO

Usted puede resultar lesionado por el ruido muy fuerte. Podría necesitar protección de los oídos al usar este equipo.



SEPA CÓMO Y DÓNDE DESACTIVAR LOS EQUIPOS EN CASO DE EMERGENCIA.



PELIGRO DE PROYECTILES

Usted puede resultar lesionado por dar salida a líquidos o gases liberados bajo presión o por restos que vuelan.



USE GAFAS PROTECTORAS

No usar gafas protectoras con resguardos laterales puede ocasionar lesiones graves en los ojos o ceguera.



ADVERTENCIA PROP 65

ADVERTENCIA: Este producto contiene sustancias químicas que según información en poder del estado de California producen cáncer, defectos de nacimiento y otros daños al sistema reproductor.

ES RESPONSABILIDAD DEL EMPLEADOR SUMINISTRAR ESTA INFORMACIÓN AL OPERADOR DEL EQUIPO.
PARA MÁS INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LOS EQUIPOS BINKS Y DEVILBISS, CONSULTE EL FOLLETO DE SEGURIDAD GENERAL DE LOS EQUIPOS (77-5300).

MONTAJE DE LA PISTOLA ROCIADORA

NOTA

Antes de comenzar, asegúrese de que el seguro esté enganchado.

1. Conecte su manguera de alta presión a la entrada de fluido de la pistola y apriete bien.
2. Conecte su manguera de aire a la conexión de aire de la pistola y apriete bien.
3. Aumente lentamente el aire hacia la bomba para obtener una presión de fluido en el extremo más bajo del rango de la presión de la pistola. Una presión de fluido inicial típica es 17 bar [250 psi]. Los puntos de presión inicial reales podrían ser superiores o inferiores a 17 bar [250 psi] y dependen de la configuración, incluyendo el tipo de bomba utilizada, el tipo del material rociado y la pistola rociadora misma.
4. La perilla de control en el regulador del aire fija la presión del aire en cero.
5. Para probar el patrón de rociado, rocíe un pedazo de madera o cartón con una pasada rápida aproximadamente a un pie de distancia de la superficie. Los resultados de la prueba le permitirán determinar la uniformidad del tamaño de las partículas y el patrón de rociado.
6. Si el patrón de rociado desarrolla colas o no es uniforme, aumente gradualmente la presión del aire lo necesario para desarrollar un patrón de rociado uniforme. 1 bar [14 psi] es la presión de aire de entrada máxima para HVLP (alto volumen, baja presión) (1 bar [15 psi] máx. para casquillo con punta giratoria HVLP) o utilice una presión de aire de entrada de 1.4-2.8 bar [20-40 psi] para LVMP (bajo volumen, presión media). **Las boquillas de aire de punta plana y punta giratoria HVLP consumen 230 L/m [8.3 SCFM] de aire a sus respectivas presiones de aire de entrada máximas. Las boquillas de aire de punta plana y punta giratoria LVMP consumen 368 L/m [13 SCFM] a una presión de aire de entrada de 2.1 bar [30 psi].** El aire se utiliza para ayudar con la atomización del recubrimiento.
7. Si la calidad del rociado es aceptable, comience a rociar. Si la velocidad de rociado es muy lenta respecto de la velocidad de la línea de producción o si la cantidad del material rociado es inadecuada para una cobertura aceptable, aumente gradualmente la presión del fluido en incrementos de 3.4 bar [50 psi] utilizando la perilla de control del regulador de fluido. No obstante, tenga en cuenta que a medida que aumenta la presión del fluido, se necesita más aire para eliminar las colas.

La consistencia en el rociado se puede aumentar entre los operadores de pistolas rociadoras y tareas de rociado similares mediante las tablas de estandarización de presiones. Repita el paso 6 hasta que logre la cobertura del material y la velocidad de rociado requeridas. Si la presión máxima del fluido se logra antes de lograr la cobertura del material y la velocidad de rociado requeridas, usted tendría que conseguir una punta de fluido más grande.

ENGANCHE TÍPICO:

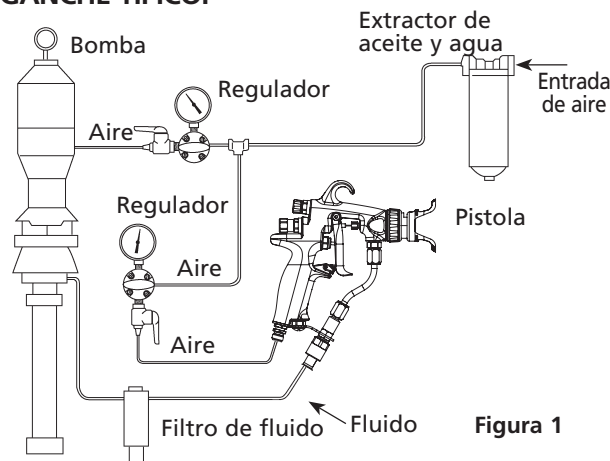


Figura 1

Ajuste del patrón del ventilador: gire la perilla en sentido antihorario para disminuir el patrón; en sentido horario para aumentar el patrón. (Fig. 2).

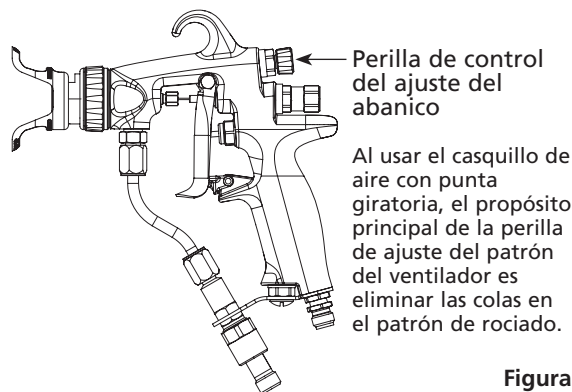


Figura 2

NOTA

Para rociado HVLP, la característica de ajuste del abanico requiere de una presión de aire del orificio de entrada máxima de 1 bar [14 psi]. (1 bar [15 psi] máx. para la boquilla giratoria HVLP). Para rociado LVMP, el ajuste del ventilador requiere de una presión de aire del orificio de entrada de aproximadamente 1.4-2.8 bar [20-40 psi]. Una presión de fluido superior requiere de presiones superiores del orificio de entrada del aire para dar cabida al ajuste del patrón.

NOTA

No cuelgue la pistola por el gatillo. Esto dañaría la aguja o causaría un mal funcionamiento de la pistola.

SELECCIÓN DE LA BOQUILLA DE FLUIDO

Los factores que se deben considerar al seleccionar una boquilla de fluido para una pistola airless asistida por aire incluyen (1) el tamaño de las partes que están siendo rociadas; (2) la velocidad de la línea de producción; (3) el caudal del material y el grosor de la película; (4) la viscosidad del material aplicado; (5) el tipo de material

aplicado; y (6) la calidad de la atomización del recubrimiento requerido.

La selección de una boquilla de fluido para realizar una tarea específica de rociado se determina mejor mediante una combinación de experimentación y el consejo profesional de su proveedor de materiales y equipos.

MANGUERAS DE FLUIDO

Las pistolas rociadoras airless asistidas por aire funcionan con presiones de fluido superiores a las presiones operativas de las pistolas rociadoras con aire. Por consiguiente, al operar una

pistola airless asistida por aire, es esencial seleccionar la manguera de fluido apropiada con clasificación para el rango de presión con el que se opera la pistola sin aire.

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PATRONES DE ROCIADO DEFECTUOSOS

⚠ PRECAUCIÓN

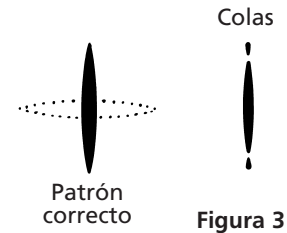
Enganche siempre el seguro del disparador y reduzca la presión del fluido antes de reparar o dar mantenimiento a la pistola.

El siguiente procedimiento resume los pasos que un operador debe tomar inmediatamente al advertir los primeros signos de un patrón de rociado defectuoso.

1. Verificar que no haya acumulación de material en la porción externa de la punta de fluido. Si hubiese acumulación, asegurar el interruptor de seguridad del gatillo de la pistola y limpiar la boquilla de fluido de la pistola con un cepillo suave no metálico.
2. Si advierte en el patrón de rociado signos de colas en el extremo superior o en el inferior del patrón, aumentar la presión del aire gradualmente hasta que desaparezcan las colas.
3. Si al aumentar la presión de aire no disipa las colas, la boquilla de fluido podría estar gastada lo que haría necesario reemplazarla. Otro signo de la necesidad de

reemplazar una boquilla gastada es una disminución gradual en el ancho del patrón de rociado.

4. Si al limpiar o reemplazar la boquilla de fluido no disipa las colas; es muy probable que el defecto en el rociado se deba a la temperatura y/o viscosidad del material.
5. Si hubiese pulsación o parpadeo en el patrón, revisar los reguladores de presión, todos los reguladores corriente abajo y la bomba. Estas piezas podrían necesitar ajuste o incluso reparación.



LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE POSIBLES PROBLEMAS GENERALES

(Consulte la página 5-12 para referenciar los números de las piezas en paréntesis).

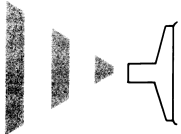
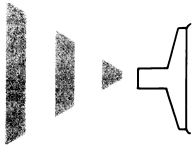
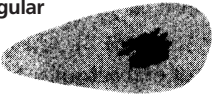
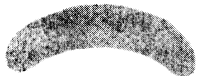
PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Filtración de fluido por el sello	Sello o eje de la aguja gastados. Sello de la aguja flojo.	Reemplazar el conjunto de la aguja (18). Apretar suavemente la tuerca del empaquetamiento hasta que cese la filtración.
Filtración de fluido por la parte delantera de la pistola	Esfera de la aguja gastada o dañada. Conjunto del asiento gastado.	Reemplazar el conjunto de la aguja (18). Reemplazar el asiento del fluido (3/3A).
Fluido en los conductos de aire	Filtración por el sello de la punta rociadora. Filtración alrededor del asiento del fluido.	Apretar el conjunto de la boquilla de aire/protector de la boquilla (7) Reemplazar el conjunto de la punta de carburo (5/5A). Apretar o reemplazar el asiento del fluido (3/3A).
Cierre del fluido lento	Acumulación de fluido en el conjunto de la aguja.	Limpiar o reemplazar el conjunto de la aguja (18).
No hay salida de fluido con la pistola activada	Orificio de la punta obstruido. Aguja dañada o rota. Filtro de fluido o manguera de fluido obstruidos.	Para punta plana: Interrumpir el suministro de fluido. Reducir la presión en un recipiente cerrado puesto a tierra. Enganchar el seguro del disparador. Quitar el conjunto del casquillo de aire/protector de la boquilla (6) y la punta de carburo (5). Limpiar o reemplazar el conjunto de la punta de carburo (5). Para punta giratoria: Girar la punta giratoria (5A) en el casquillo de aire (6A) y rociar en un recipiente cerrado puesto a tierra para tratar de eliminar las suciedades de la punta. Si esto no desatasca la punta, quitar, limpiar y volver a colocar la punta giratoria. Interrumpir el suministro de fluido. Reducir la presión en un recipiente cerrado puesto a tierra. Quitar el disparador (10). Reemplazar el conjunto de la aguja (18) Interrumpir el suministro de fluido. Reducir la presión en un recipiente cerrado puesto a tierra. Interrumpir el suministro de aire hacia la bomba y reducir la presión del fluido con una válvula de derivación. Enganchar el seguro del disparador. Muy lentamente, aflojar la conexión de la manguera en la pistola para reducir cualquier presión en la manguera. Quitar la manguera y eliminar la obstrucción. NOTA: Al reemplazar el filtro, usar dos llaves inglesas –una para sostener el tubo (11) en su lugar y prevenir que gire, y la otra para quitar la tuerca (14). Apretar únicamente la tuerca (14) con torsión de 12-15 N-m [9 -11 pies-lbs.]

NOTA REGLAMENTARIA IMPORTANTE

La Pistola rociadora de mano H.V.L.P. asistida por aire AA4400M combina la eficacia probada de las pistolas rociadoras que cumplen con las especificaciones de Binks con atomización con asistencia de aire para producir una pistola rociadora confiable, cuidadosamente fabricada que cumple todos los requisitos reglamentarios. Con un juego de manguera de aire de 25 pies con diámetro interno de 5/16 de pulg. y regulador con sólo 1.4 bar [20 psi], el casquillo de aire que cumple con los requisitos reglamentarios, registra 0.7 bar [10 psi] de aire de atomización para conformar y suavizar el patrón de rociado. La pistola H.V.L.P. con asistencia de aire AA1600M funciona con altas eficiencias de transferencia y cumple plenamente con todos los reglamentos gubernamentales para pistolas rociadoras H.V.L.P.

Entrada máx. de fluido: 303 bar [4400 psi]
 Presión de aire estática máx. en el regulador con manguera de 25 pies a la entrada: 1.4 bar [20 psi]
 Presión de aire dinámica de entrada máx. de la pistola: 1 bar [14 psi]
 Cuerpo de la pistola: Aleación de aluminio forjado
 Conducto del fluido: Acero inoxidable y carburo de tungsteno / PEEK

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PATRONES DE ROCIADO

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Patrón de rociado entrecortado 	Suministro de fluido insuficiente. Aire en la línea de suministro de pintura. Tratar de hacer pasadas de hilo fino (accionar la pistola parcialmente).	Ajustar el regulador del fluido o llenar los tanques de suministro de fluido. Revisar y apretar las conexiones de la manguera del sifón de la bomba, purgar el aire de la línea de pintura. No se puede hacer pasadas de hilo fino con la pistola AA4400M.
Patrón de rociado separado – Dedos 	Punta de carburo parcialmente obstruida.	Limpiar o reemplazar el conjunto de la punta de carburo.
Patrón irregular 	Acumulación de fluido en la punta de carburo o punta parcialmente obstruida. En el lado defectuoso del patrón, los orificios de la horquilla de aire están obstruidos.	Limpiar la boquilla de carburo. Limpiar los orificios de la boquilla de aire con solvente y un cepillo suave.
El patrón es empujado a un lado, el mismo lado en que se ensucia el casquillo de aire 	En el lado defectuoso del patrón, los orificios de la horquilla de aire están obstruidos.	Limpiar los orificios de la horquilla de aire con solvente y un cepillo suave o palillo de dientes

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DE LA PISTOLA ROCIADORA SIN AIRE CON ASISTENCIA DE AIRE

El mantenimiento de las pistolas rociadoras sin aire con asistencia de aire incluye (1) desgaste y reemplazo de la punta de fluido; (2) lubricación; y (3) limpieza de la pistola.

BOQUILLA DE FLUIDO

Operar una pistola rociadora sin aire con asistencia de aire con una punta de fluido gastada aumentará el uso de los materiales de rociado y, por consiguiente, las emisiones de HAP (contaminantes peligrosos del aire). Por ejemplo, un aumento en el diámetro de una punta de 0.38-0.53 mm [0.015-0.021"] debido al desgaste puede aumentar el consumo y el costo de los materiales en un 100 por ciento. Para evitar el desperdicio de los materiales de rociado y los costos que no añaden valor, se debe establecer un calendario de mantenimiento que incluya inspecciones y reemplazos de las puntas de fluido.

LUBRICACIÓN

La debida lubricación es esencial para el óptimo desempeño de la pistola rociadora. La lubricación permite al equipo funcionar fácil y correctamente. Se debe lubricar la pistola rociadora después de cada limpieza. Los puntos que necesitan lubricación durante el mantenimiento de la pistola rociadora sin aire con asistencia de aire incluyen el empaquetamiento de la aguja de fluido y el punto de giro del gatillo. El lubricante de pistolas se utiliza para lubricar el empaquetamiento de la aguja de fluido y el punto de giro del gatillo.

⚠ PRECAUCIÓN

Nunca sumerja toda la pistola en solvente o diluyentes. Algunas piezas de la pistola perderán su película lubricante y se desgastarán más rápidamente. Además, los solventes pueden acarrear impurezas por el cuerpo de la pistola y hacer que obstruyan los conductos de aire y fluido pequeños.

LIMPIEZA

Los siguientes pasos resumen el procedimiento de limpieza de las pistolas rociadoras sin aire con asistencia de aire:

1. Interrumpir el suministro de aire atomizador a la pistola.
2. Interrumpir el suministro de aire a la bomba y reducir la presión del fluido. Esto se puede lograr abriendo la válvula de retorno/purga, si la unidad viene equipada con una.
3. Colocar el tubo del sifón (succión) en un recipiente con solvente. Si la bomba está sumergida directamente en el material, quite la bomba y suméjala en un recipiente con solvente.

NOTA

Utilice únicamente solventes compatibles identificados como aprobados para limpieza y lavado.

4. Colocar el interruptor de seguridad del gatillo de la pistola en posición enganchada.
5. Quitar la punta de fluido y colocarla en un recipiente con solvente cerrado.
6. Ajustar el regulador del suministro de aire de la bomba en su nivel más bajo (en sentido antihorario).
7. Colocar el interruptor de seguridad del gatillo de la pistola en la posición desenganchada.
8. Encienda el suministro de aire hacia la bomba y cierre la válvula de derivación/cebado, si la unidad viene equipada con una.
9. Ajustar lentamente el regulador del suministro de aire de la bomba hasta que la bomba comience a ciclar.
10. Disparar la pistola en un recipiente cerrado hasta que el fluido salga claro.

⚠ ADVERTENCIA

No reducir la presión del suministro de aire a la bomba o no usar un recipiente cerrado puede hacer que el material "rebote". El "rebote" del material puede ocasionar lesión o daño.

NOTA

Durante la limpieza, la pistola únicamente puede ser rociada en un recipiente cerrado, nunca descargue la pistola hacia el aire o una cabina de rociado.

LIMPIEZA (Continuación)

11. Con un trapo humedecido con solvente, limpie la superficie exterior de la pistola. Además, está prohibido utilizar algunos solventes para limpieza. El operador debe tener el cuidado de utilizar únicamente solventes de limpieza aprobados para limpieza de equipos. Estos materiales están claramente etiquetados como aprobados

para operaciones de limpieza y lavado. Si el operador tuviese alguna pregunta acerca de la selección de los solventes de limpieza apropiados, debe consultar con un supervisor o miembro del personal de protección ambiental de la planta.

REEMPLAZO DE BOQUILLA DE FLUIDO Y/O DEL CONJUNTO DE LA AGUJA DE FLUIDO

MOTIVOS PARA REEMPLAZAR EL CONJUNTO DE LA BOQUILLA Y/O AGUJA:

- A) Filtración de fluido a través de la boquilla de fluido.
- B) Cierre del fluido lento.
- C) No sale fluido con la pistola activada.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese siempre de que todo el fluido y la presión del aire hacia la pistola hayan sido descargados antes de realizar cualquier reparación.

REEMPLAZO DE LA BOQUILLA DE FLUIDO

⚠ PRECAUCIÓN

No desconecte el tubo de líquidos al sustituir la boquilla de fluido.

1. Quitar el casquillo de aire junto con la punta de rociado. (Ver Fig. 4)
2. Oprimiendo completamente el gatillo quitar la boquilla de fluido y la guarnición. (Ver Fig. 5)
3. Revisar el desgaste de la placa del deflector. Si está gastada, reemplazarla con una pieza nueva. (Ver Fig. 6)
4. Oprimiendo completamente el gatillo instalar la nueva boquilla de fluido y la guarnición. Aplicar una torsión de 12-15 N-m [9-11 pies-lbs] a la boquilla de fluido. (Ver Fig. 5)
5. Reemplazar el casquillo de aire junto con la punta de rociado. (Ver Fig. 4)

REEMPLAZO DEL CONJUNTO DE LA AGUJA DE FLUIDO

1. Quitar el gatillo sacando el tornillo del disparador y la tuerca del gatillo. (Ver Fig. 7)
2. Destornillar completamente la tuerca del empaquetamiento de la aguja. (Ver Fig. 8)
3. Destornillar la tapa de extinción y quitar el resorte y la almohadilla de la aguja. (Ver Fig. 9 y 10)
4. Asegurarse de que la almohadilla del resorte no esté gastada y limpiar el resorte. (Ver Fig. 11)
5. Quitar el conjunto de la aguja. (Ver Fig. 12)
6. Insertar el nuevo conjunto de la aguja y el nuevo resorte si fuese necesario. (Ver Fig. 12 y 10) Asegurarse de que la almohadilla del resorte esté fijada al resorte.
7. Atornillar la tapa obturadora. (Ver Fig. 9)
8. Apretar suavemente la tuerca del empaquetamiento de la aguja. NO LO AJUSTE DEMASIADO. (Ver Fig. 8)
9. Reemplazar el gatillo, el tornillo del disparador y la tuerca del gatillo. (Ver Fig. 7)
10. Operar la pistola con fluido y ajustar la firmeza de la tuerca del empaquetamiento según sea necesario para evitar la filtración de fluido. (Ver Fig. 8)

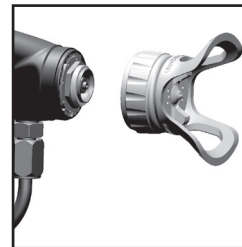


Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

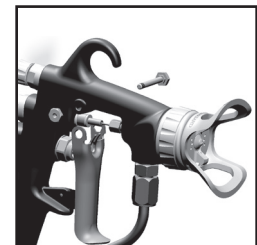


Fig. 7

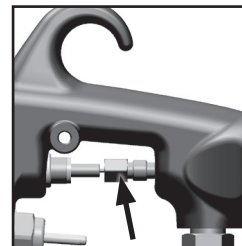


Fig. 8

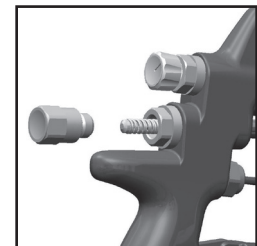


Fig. 9

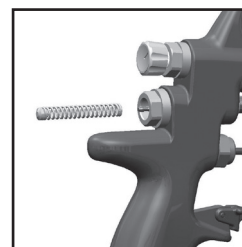


Fig. 10

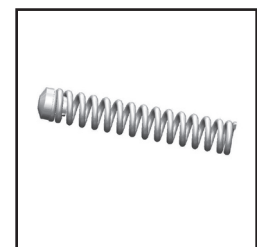


Fig. 11

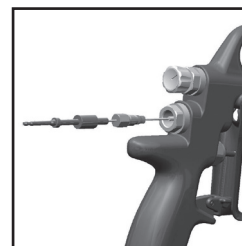


Fig. 12

MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE VÁLVULA DE AIRE

MOTIVOS PARA DAR MANTENIMIENTO O REPARAR LA VÁLVULA DE AIRE:

- A) La válvula de aire no está funcionando correctamente (podría necesitar limpieza).
- B) Mantenimiento de rutina.
- C) Filtraciones de aire (recomendar reemplazo, ver la Pág. 8)

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese siempre de que todo el fluido y la presión del aire hacia la pistola hayan sido descargados antes de realizar cualquier reparación.

1. Quitar el conjunto del gatillo y el tubo de fluido. (Ver las Fig. 13 y 14)
2. Destornillar la válvula de aire utilizando una llave inglesa de 14 mm. (Ver Fig. 15)
3. Quitar la válvula de aire sujetando el vástago. (Ver Fig. 16)
4. Quitar el resorte con la almohadilla del resorte. (Ver Fig. 17)
5. NO QUITAR EL SELLO TRASERO DEL CUERPO DE LA PISTOLA. (Ver Fig. 18)
6. NO QUITAR LA JAULA DE PLÁSTICO DEL CUERPO DE LA VÁLVULA DE AIRE PORQUE ESTO PODRÍA DAÑAR LA JAULA. (Ver Fig. 19)
7. LIMPIAR
 - a. Quitar toda acumulación de pintura. (Ver Fig. 20)
 - b. Los 4 orificios del soporte cónico deben estar despejados. (Ver Fig. 21)
 - c. El vástago debe estar libre para flotar en el soporte cónico. (Ver Fig. 22)
 - d. El vástago se debe deslizar a través del diámetro interior de la jaula con una leve resistencia (debida al sello). (Ver Fig. 18)
 - e. El sello trasero debe verse limpio y colocado en su lugar en el diámetro interior. (Ver Fig. 18)
 - f. Si no se puede rectificar ninguno de los puntos anteriores, reemplace la válvula de aire. (Ver Reemplazo de la válvula de aire en la Pág. 8)
8. Reemplazar el resorte asegurándose de que el extremo con el soporte del cojinete de plástico vaya primero. (Ver Fig. 17)
9. Insertar el conjunto de la válvula de aire en la pistola e impulsarlo cuidadosamente sobre el resorte y a través del sello trasero. (Ver Fig. 23)
10. Apretar el conjunto de la válvula de aire utilizando primero los dedos y luego apretar con una llave inglesa de 14 mm. Aplicar una torsión de 24-30 N-m [18-22 pies-lbs]. (Ver Fig. 24)
11. Reemplazar el tubo del fluido y el gatillo. (Ver Fig. 14 y 13)
12. Si hubiese filtración de aire por la pistola, podría ser necesario reemplazar la válvula de aire. (Ver Reemplazo de la válvula de aire en la Pág. 8)

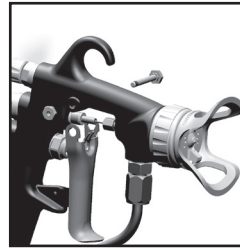


Fig. 13

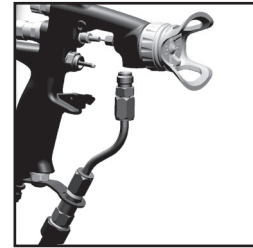


Fig. 14

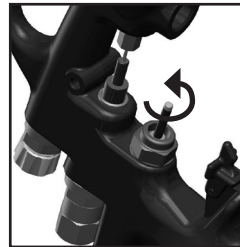


Fig. 15

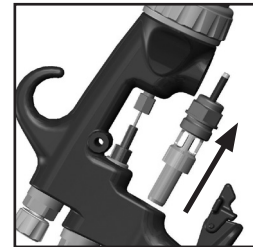


Fig. 16

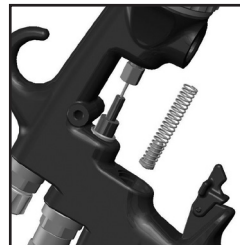


Fig. 17

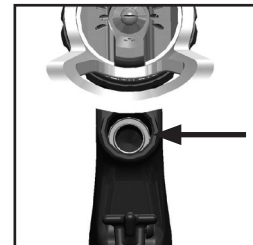


Fig. 18

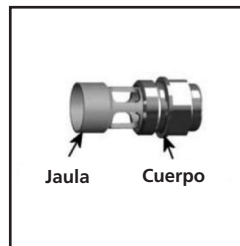


Fig. 19

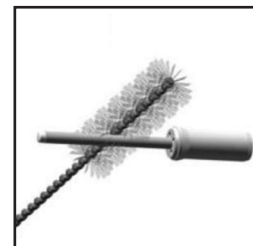


Fig. 20

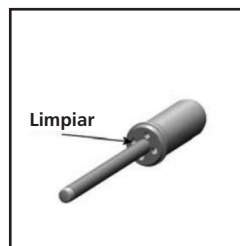


Fig. 21

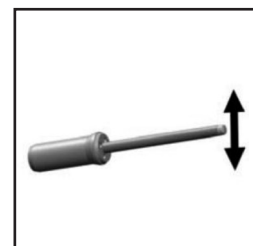


Fig. 22

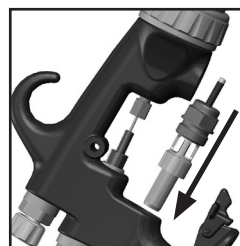


Fig. 23

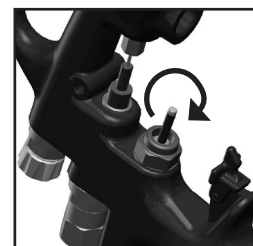


Fig. 24

REEMPLAZO DE LA VÁLVULA DE AIRE

MOTIVOS PARA REEMPLAZAR LA VÁLVULA DE AIRE:

- A) Filtración de aire por la pistola.
- B) La válvula de aire no funciona correctamente.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese siempre de que todo el fluido y la presión del aire hacia la pistola hayan sido descargados antes de realizar cualquier reparación.

1. Quitar el conjunto del gatillo y el tubo de fluido. (Ver Fig. 25 y 26)
2. Destornillar la válvula de aire utilizando una llave inglesa de 14 mm. (Ver Fig. 27)
3. Quitar la válvula de aire sujetando el vástago, (Ver Fig. 28)
4. Quitar el resorte con la almohadilla del resorte. (Ver Fig. 29)
5. Desenganchar el sello trasero utilizando una herramienta de servicio. (Ver Fig. 30 y 31)
6. Limpiar los diámetros internos de la válvula de aire en el cuerpo de la pistola con el cepillo que viene en el kit. (Ver Fig. 32)
7. Colocar el nuevo sello trasero en una herramienta de servicio; las muescas deben corresponder a la forma de la herramienta de servicio (Ver Fig. 33)
8. Empujar con firmeza el sello trasero en el orificio hasta el reborde, utilizando una herramienta de servicio. (Ver Fig. 34 y 35)
9. Insertar el nuevo resorte, asegurando que el extremo con el soporte del cojinete de plástico vaya primero. (Ver Fig. 29)
10. Insertar el conjunto de la válvula de aire en la pistola e impulsarlo cuidadosamente sobre el resorte y a través del sello trasero. (Ver Fig. 36)
11. Apretar el conjunto de la válvula de aire utilizando los dedos primero con una llave inglesa de 14 mm. Aplicar una torsión de 24-30 N-m [18 a 22 pies-lbs]. (Ver Fig. 36)
12. Reemplazar el tubo del fluido y el gatillo. (Ver Fig. 26 y 25)

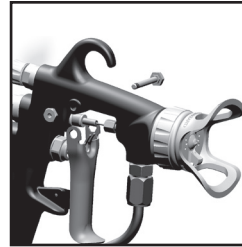


Fig. 25

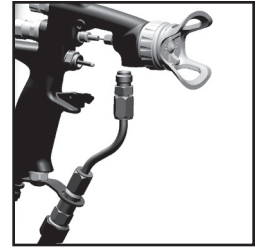


Fig. 26

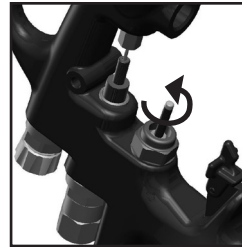


Fig. 27

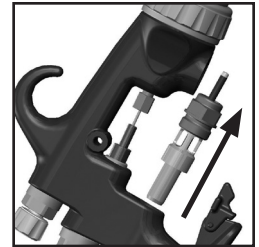


Fig. 28



Fig. 29



Fig. 30



Fig. 31



Fig. 32



Fig. 33



Fig. 34

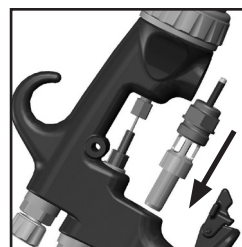


Fig. 35



Fig. 36

INSTALACIÓN DEL RESGUARDO DE LA PUNTA

MOTIVO PARA INSTALAR EL RESGUARDO DE LA PUNTA:

Para reemplazar el resguardo de la punta roto.

⚠ ADVERTENCIA

Para presiones superiores a 69 bar [1000 psi] el resguardo de la punta debe estar en su lugar para protección adicional contra inyecciones en la piel.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese siempre de que todo el fluido y la presión del aire hacia la pistola hayan sido descargados antes de realizar cualquier reparación.

LAS INSTRUCCIONES SON VÁLIDAS TANTO PARA EL RESGUARDO DE LA PUNTA PLANA COMO PARA EL RESGUARDO DE LA PUNTA GIRATORIA:

1. Desconecte todas las mangueras de fluido y aire de la pistola.
2. Inserte la pistola en un tornillo sujetador con la boquilla de fluido orientada directamente hacia arriba. (Ver fig. 37) La pistola debe estar sujeta con firmeza en la parte superior del mango de la pistola.
3. Ensamble juntos el casquillo de aire y el anillo del casquillo de aire – menos la punta de rociado y el resguardo plástico de la punta. (Ver Fig. 38)
4. Instale el conjunto del casquillo de aire y el anillo del casquillo de aire hacia la pistola hasta que esté completamente apretada a mano. (Ver Fig. 39)
5. Deslice el resguardo plástico de la punta sobre el casquillo de aire con la orientación debida. (Ver Fig. 40)
6. Coloque el destornillador de barra redonda entre las secciones abiertas del protector plástico y oprima con presión uniforme en ambos lados el protector plástico. (Ver Fig. 41)
7. El protector se debe enganchar en la muesca del casquillo de aire con firmeza. (Ver Fig. 42)
8. Ahora se puede quitar el casquillo de aire para instalar la punta adecuada para el uso.



Fig. 37

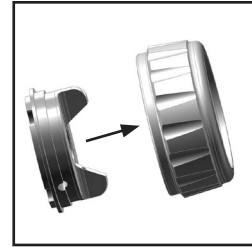


Fig. 38



Fig. 39

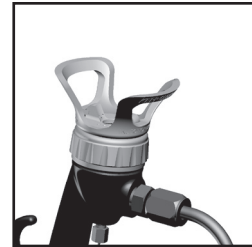


Fig. 40

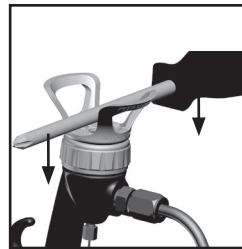


Fig. 41

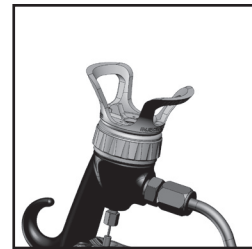
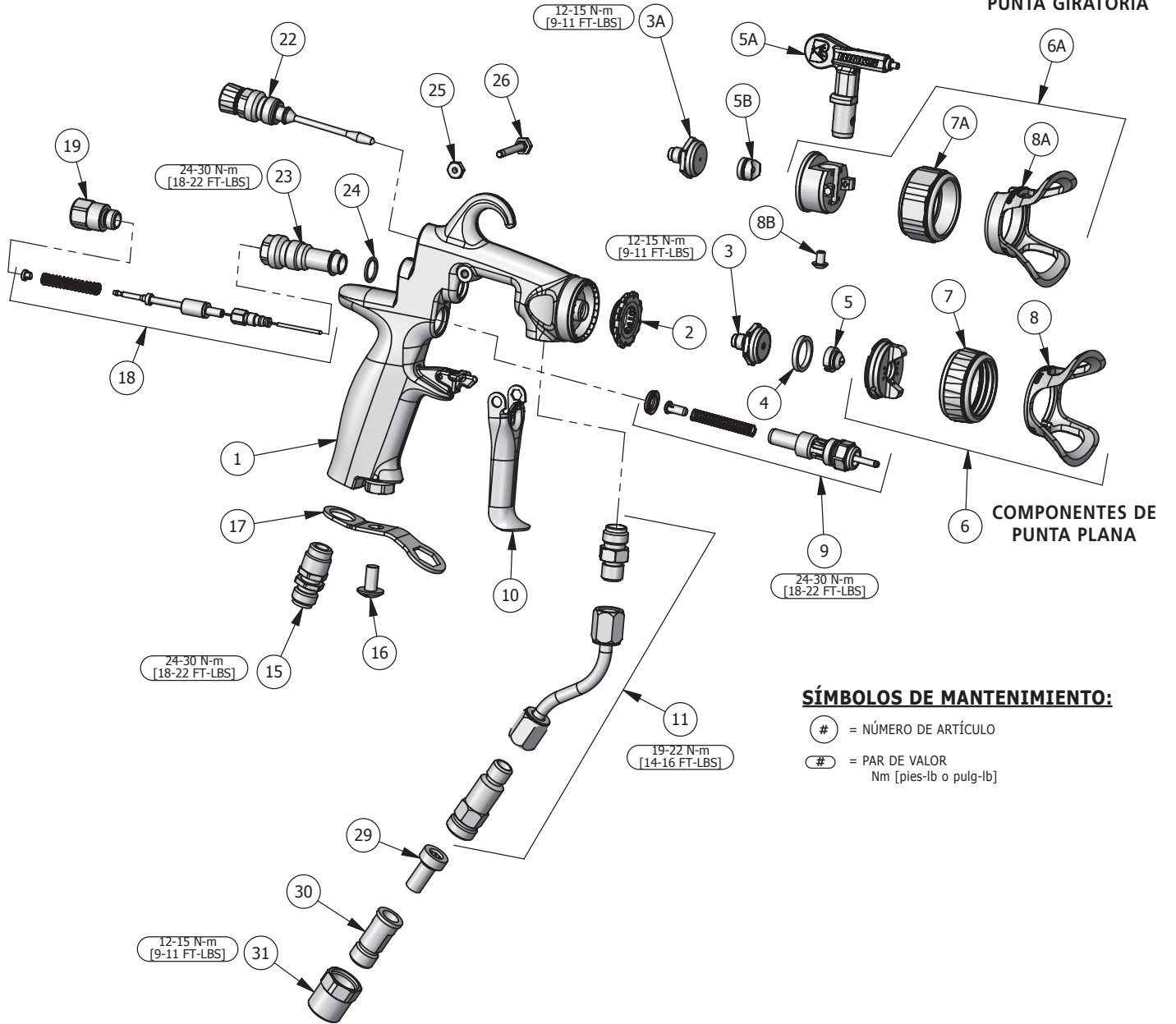


Fig. 42

PISTOLA ROCIADORA AIRLESS ASISTIDA POR AIRE AA4400M

COMPONENTES DE PUNTA GIRATORIA

COMPONENTES DE PUNTA PLANA



SÍMBOLOS DE MANTENIMIENTO:

- # = NÚMERO DE ARTÍCULO
- # = PAR DE VALOR
Nm [pies-lb o pulg-lb]

PISTOLA ROCIADORA AIRLESS ASISTIDA POR AIRE AA4400M

LISTA DE PIEZAS

Al hacer su pedido, sírvase especificar el Número de la pieza
(No todos los números de piezas están disponibles para comprar.)
Consulte la página S-10 al referenciar los números de los artículos.

NÚM. DE ART.	NÚM. DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.	NÚM. DE ART.	NÚM. DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	—	CUERPO DE LA PISTOLA.....	1	9	SN-402-K	CONJUNTO DE LA VÁLVULA DE AIRE.....	1
2	SPA-71-K5	PLACA DEL DEFLECTOR (KIT DE 5).....	1	10	—▲	GATILLO.....	1
COMPONENTES DE PUNTA PLANA				11	54-5780	CONJUNTO DEL TUBO DE FLUIDO.....	1
3	54-5799-K ‡	ASIENTO DEL FLUIDO (4400PSI)..... (CARBURO DE TUNGSTENO)	1	15	SN-9-K3	ACCESORIO DEL ORIFICIO DE ENTRADA DEL AIRE 1/4" NPS (KIT DE 3).....	1
4	SPA-98-K5	GUARNICIÓN (KIT DE 5).....	1	16	—●	TORNILLO DE SOPORTE DEL FILTRO.....	1
5	114-XXXXX ■	PUNTA PLANA (PUNTAS CON ACABADO FINO 9-XXXX-F).....	1	17	—●	SOPORTE DEL FILTRO.....	1
6	54-5878-K ▼	BOQUILLA DE AIRE HLPV CON PUNTA PLANA..... (BOQUILLA DE AIRE LVMP CON PUNTA PLANA 54-5797-K) (AA-10 BOQUILLA DE AIRE HVLP CON PUNTA PLANA 54-5890-K) (BOQUILLA DE AIRE HVLP CON PUNTA PLANA 54-5795)	1	18	54-5826	KIT DE CONJUNTO DE LA AGUJA DE FLUIDO (4400 PSI).....	1
7	54-5852	ANILLO DE RETENCIÓN.....	1	19	54-5850	TUERCA DE AGUJA OBTURADORA.....	1
8	54-5794 ○	RESGUARDO DE PUNTA PLANA.....	1	22	54-5815	CONJUNTO DE LA VÁLVULA SEPARADORA.....	1
COMPONENTES DE PUNTA GIRATORIA				23	—#	MANGUITO DEL CUERPO.....	1
3A	54-5832-K ‡	ASIENTO DEL FLUIDO CON PUNTA GIRATORIA (4400PSI)..... (CARBURO DE TUNGSTENO)	1	24	—#	GUARNICIÓN DEL MANGUITO DEL CUERPO.....	1
5A	9-XXX-75 ■	PUNTA GIRATORIA.....	1	25	—▲	TUERCA DEL DISPARADOR.....	1
5B	54-7539-K2	TRABA CON PUNTA GIRATORIA (KIT DE 2).....	1	26	—▲	TORNILLO DEL DISPARADOR.....	1
6A	54-5924-K ▼	CASQUILLO DE AIRE HVLP CON PUNTA GIRATORIA... (CASQUILLO DE AIRE LVMP CON PUNTA GIRATORIA 54-5925-K)	1	29	54-1835	FILTRO DE DISCO CON MALLA 100 (1 PIEZA).... [FILTRO CON MALLA 60 54-1836]	1
7	54-5928	ANILLO DE RETENCIÓN.....	1	30	—*	ALOJAMIENTO DEL FILTRO DE DISCO.....	1
8A	54-5921 ○	RESGUARDO DE LA PUNTA GIRATORIA.....	1	31	—*	TUERCA DE RETENCIÓN DEL FILTRO DE DISCO... 1	1
8B	54-5930 ○	TORNILLO DE RESGUARDO DE LA PUNTA GIRATORIA.....	1	<p>▼ Todos los kits de casquillos de aire son pre-ensamblados con anillo retenedor y el resguardo de la punta apropiado. Al pasar de punta plana a punta giratoria o viceversa, asegúrese de pedir el asiento del fluido correcto (3/3A). Para la punta giratoria, también se necesitará el artículo 5B.</p> <p>■ Consulte la página S-12 para averiguar los tamaños de punta disponibles. Al comprar una punta giratoria, deseche la traba/el sello empaquetados y use el artículo 5B únicamente.</p> <p>‡ Pre-ensamblado con guarnición SPA-98.</p> <p>▲ Disponible como parte del kit 54-5835.</p> <p>● Disponible como parte del kit 54-5827.</p> <p># Disponible como parte del kit 54-5829.</p> <p>○ Obligatorio para las presiones operativas indicadas anteriormente 69 bar [1000 psi].</p> <p>* Disponible como parte del kit 54-4726-K. Pida el filtro (29) por separado.</p>			

ACCESORIOS

ACCESORIOS

54-4976-K3	Accesorio de empuje del tubo de 1/4" NPT(f) x 3/8" D.E. (paquete de 3) (opcional)
72-2332	Articulación giratoria de entrada de fluido (1/4" m x 1/4" f)

FILTRO DE FLUIDO

54-1835	Filtro de malla 100 (filtro de disco)
54-1836	Filtro de malla 60 (filtro de disco)

KITS DE PRUEBA PARA CASQUILLO DE AIRE HVLP

54-5882-K	Kit de prueba para casquillo de aire HVLP con punta plana (inc. manómetro) para boquilla de aire 54-5878
54-5836-K	Kit de prueba para casquillo de aire HVLP con punta plana (inc. manómetro) para boquilla de aire 54-5795
54-5837-K	Kit de prueba de casquillo de aire HVLP con punta giratoria (inc. manómetro)

MANÓMETROS DE PRUEBA

54-5327	Manómetro de prueba HVLP
---------	--------------------------

BOQUILLAS GIRATORIAS (DESTAPE RAPIDO)

El ancho del ventilador se basa en 152 bar [2200 psi] con la pintura de látex a 305 mm [12"] de la superficie. Los resultados reales pueden variar, dependiendo de la viscosidad del material.

NÚM. DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	ORIFICIO	ANCHO DEL VENTILADOR (PULG.)	CAPACIDAD GPM @ 152 BAR [2200 PSI]
9-307-75	PUNTA GIRATORIA	.007	6	.05
9-309-75	PUNTA GIRATORIA	.009	6	.09
9-409-75	PUNTA GIRATORIA	.009	8	.09
9-509-75	PUNTA GIRATORIA	.009	10	.09
9-211-75	PUNTA GIRATORIA	.011	4	.12
9-311-75	PUNTA GIRATORIA	.011	6	.12
9-411-75	PUNTA GIRATORIA	.011	8	.12
9-511-75	PUNTA GIRATORIA	.011	10	.12
9-611-75	PUNTA GIRATORIA	.011	12	.12
9-213-75	PUNTA GIRATORIA	.013	4	.18
9-313-75	PUNTA GIRATORIA	.013	6	.18
9-413-75	PUNTA GIRATORIA	.013	8	.18
9-513-75	PUNTA GIRATORIA	.013	10	.18
9-613-75	PUNTA GIRATORIA	.013	12	.18
9-713-75	PUNTA GIRATORIA	.013	14	.18
9-215-75	PUNTA GIRATORIA	.015	4	.24
9-315-75	PUNTA GIRATORIA	.015	6	.24
9-415-75	PUNTA GIRATORIA	.015	8	.24
9-515-75	PUNTA GIRATORIA	.015	10	.24
9-615-75	PUNTA GIRATORIA	.015	12	.24
9-715-75	PUNTA GIRATORIA	.015	14	.24
9-217-75	PUNTA GIRATORIA	.017	4	.31
9-317-75	PUNTA GIRATORIA	.017	6	.31
9-417-75	PUNTA GIRATORIA	.017	8	.31
9-517-75	PUNTA GIRATORIA	.017	10	.31
9-617-75	PUNTA GIRATORIA	.017	12	.31
9-717-75	PUNTA GIRATORIA	.017	14	.31
9-419-75	PUNTA GIRATORIA	.019	8	.38
9-519-75	PUNTA GIRATORIA	.019	10	.38
9-619-75	PUNTA GIRATORIA	.019	12	.38
9-421-75	PUNTA GIRATORIA	.021	8	.47
9-521-75	PUNTA GIRATORIA	.021	10	.47
9-621-75	PUNTA GIRATORIA	.021	12	.47
9-523-75	PUNTA GIRATORIA	.023	10	.57
9-623-75	PUNTA GIRATORIA	.023	12	.57
9-525-75	PUNTA GIRATORIA	.025	10	.67
9-625-75	PUNTA GIRATORIA	.025	12	.67
9-627-75	PUNTA GIRATORIA	.027	12	.74
9-631-75	PUNTA GIRATORIA	.031	12	1.03
9-435-75	PUNTA GIRATORIA	.035	8	1.31
9-635-75	PUNTA GIRATORIA	.035	12	1.31

BOQUILLAS DE FLUIDO PLANAS (BOTON)

El ancho del ventilador se basa en 69 bar [1000 PSI] con agua a 305 mm [12"] de la superficie. Los resultados reales pueden variar, dependiendo de la viscosidad del material.

NÚM. DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	ORIFICIO	ANCHO DEL VENTILADOR (PULG.)	CAPACIDAD GPM @ 34 BAR [500 PSI] AGUA
9-0909-F	PUNTA CON ACABADO FINO	.009	9	.039
9-0911-F	PUNTA CON ACABADO FINO	.009	11	.039
9-0909-F	PUNTA CON ACABADO FINO	.011	9	.06
9-1111-F	PUNTA CON ACABADO FINO	.011	11	.06
9-1113-F	PUNTA CON ACABADO FINO	.011	13	.06
9-1115-F	PUNTA CON ACABADO FINO	.011	15	.06
9-1309-F	PUNTA CON ACABADO FINO	.013	9	.09
9-1311-F	PUNTA CON ACABADO FINO	.013	11	.09
9-1313-F	PUNTA CON ACABADO FINO	.013	13	.09
9-1315-F	PUNTA CON ACABADO FINO	.013	15	.09
9-1509-F	PUNTA CON ACABADO FINO	.015	9	.12
9-1511-F	PUNTA CON ACABADO FINO	.015	11	.12
9-1513-F	PUNTA CON ACABADO FINO	.015	13	.12
9-1515-F	PUNTA CON ACABADO FINO	.015	15	.12
9-1517-F	PUNTA CON ACABADO FINO	.015	17	.12
9-1709-F	PUNTA CON ACABADO FINO	.017	9	.16
9-1711-F	PUNTA CON ACABADO FINO	.017	11	.16
9-1713-F	PUNTA CON ACABADO FINO	.017	13	.16
9-1715-F	PUNTA CON ACABADO FINO	.017	15	.16
9-1717-F	PUNTA CON ACABADO FINO	.017	17	.16

BOQUILLAS DE FLUIDO PLANAS (BOTON)

El ancho del ventilador se basa en 69 bar [1000 PSI] con agua a 305 mm [12"] de la superficie. Los resultados reales pueden variar, dependiendo de la viscosidad del material.

NÚM. DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	ORIFICIO	ANCHO DEL VENTILADOR (PULG.)	CAPACIDAD GPM @ 34 BAR [500 PSI] AGUA
114-00704	CONJUNTO DE LA PUNTA	.007	4	.028
114-00706	CONJUNTO DE LA PUNTA	.007	6	.028
114-00708	CONJUNTO DE LA PUNTA	.007	8	.028
114-00902	CONJUNTO DE LA PUNTA	.009	2	.039
114-00906	CONJUNTO DE LA PUNTA	.009	6	.039
114-00908	CONJUNTO DE LA PUNTA	.009	8	.039
114-00910	CONJUNTO DE LA PUNTA	.009	10	.039
114-00912	CONJUNTO DE LA PUNTA	.009	12	.039
114-01104	CONJUNTO DE LA PUNTA	.011	4	.060
114-01106	CONJUNTO DE LA PUNTA	.011	6	.060
114-01108	CONJUNTO DE LA PUNTA	.011	8	.060
114-01110	CONJUNTO DE LA PUNTA	.011	10	.060
114-01112	CONJUNTO DE LA PUNTA	.011	12	.060
114-01114	CONJUNTO DE LA PUNTA	.011	14	.060
114-01304	CONJUNTO DE LA PUNTA	.013	4	.090
114-01306	CONJUNTO DE LA PUNTA	.013	6	.090
114-01308	CONJUNTO DE LA PUNTA	.013	8	.090
114-01310	CONJUNTO DE LA PUNTA	.013	10	.090
114-01312	CONJUNTO DE LA PUNTA	.013	12	.090
114-01314	CONJUNTO DE LA PUNTA	.013	14	.090
114-01316	CONJUNTO DE LA PUNTA	.013	16	.090
114-01506	CONJUNTO DE LA PUNTA	.015	6	.120
114-01508	CONJUNTO DE LA PUNTA	.015	8	.120
114-01510	CONJUNTO DE LA PUNTA	.015	10	.120
114-01512	CONJUNTO DE LA PUNTA	.015	12	.120
114-01514	CONJUNTO DE LA PUNTA	.015	14	.120
114-01516	CONJUNTO DE LA PUNTA	.015	16	.120
114-01518	CONJUNTO DE LA PUNTA	.015	18	.120
114-01706	CONJUNTO DE LA PUNTA	.017	6	.160
114-01708	CONJUNTO DE LA PUNTA	.017	8	.160
114-01710	CONJUNTO DE LA PUNTA	.017	10	.160
114-01712	CONJUNTO DE LA PUNTA	.017	12	.160
114-01714	CONJUNTO DE LA PUNTA	.017	14	.160
114-01716	CONJUNTO DE LA PUNTA	.017	16	.160
114-01718	CONJUNTO DE LA PUNTA	.017	18	.160
114-01906	CONJUNTO DE LA PUNTA	.019	6	.190
114-01908	CONJUNTO DE LA PUNTA	.019	8	.190
114-01910	CONJUNTO DE LA PUNTA	.019	10	.190
114-01912	CONJUNTO DE LA PUNTA	.019	12	.190
114-01914	CONJUNTO DE LA PUNTA	.019	14	.190
114-01916	CONJUNTO DE LA PUNTA	.019	16	.190
114-01918	CONJUNTO DE LA PUNTA	.019	18	.190
114-02110	CONJUNTO DE LA PUNTA	.021	10	.240
114-02112	CONJUNTO DE LA PUNTA	.021	12	.240
114-02114	CONJUNTO DE LA PUNTA	.021	14	.240
114-02116	CONJUNTO DE LA PUNTA	.021	16	.240
114-02118	CONJUNTO DE LA PUNTA	.021	18	.240
114-02410	CONJUNTO DE LA PUNTA	.024	10	.310
114-02412	CONJUNTO DE LA PUNTA	.024	12	.310
114-02414	CONJUNTO DE LA PUNTA	.024	14	.310
114-02416	CONJUNTO DE LA PUNTA	.024	16	.310
114-02418	CONJUNTO DE LA PUNTA	.024	18	.310
114-02710	CONJUNTO DE LA PUNTA	.027	10	.385
114-02712	CONJUNTO DE LA PUNTA	.027	12	.385
114-02714	CONJUNTO DE LA PUNTA	.027	14	.385
114-02716	CONJUNTO DE LA PUNTA	.027	16	.385
114-02718	CONJUNTO DE LA PUNTA	.027	18	.385

NOTA SOBRE LA BOQUILLA GIRATORIA (DESTAPE RAPIDO)

Al pasar de boquilla plana (botón) a punta giratoria (destape rápido), aumente el tamaño del patrón por 51 mm [2 pulg.] y utilice ajuste de aire para descender al tamaño deseado.

CONJUNTOS DE PISTOLA COMPLETA

AA4400M CONJUNTO DE PISTOLA CON PUNTA PLANA HVLP (NO INC. PUNTA)	0909-4400-HF0000
AA4400M PISTOLA CON PUNTA PLANA HVLP CON CASQUILLO DE AIRE AA-10 (NO INC. PUNTA)	0909-4400-10000
AA4400M CONJUNTO DE PISTOLA CON PUNTA PLANA LVMP (NO INC. PUNTA)	0909-4400-LF0000
AA4400M CONJUNTO DE PISTOLA CON PUNTA GIRATORIA HVLP (NO INC. PUNTA)	0909-4400-HT0000
AA4400M CONJUNTO DE PISTOLA CON PUNTA GIRATORIA LVMP (NO INC. PUNTA)	0909-4400-LT0000

POLÍTICA DE GARANTÍA

Este producto está cubierto por la garantía limitada sobre materiales y mano de obra de Carlisle Fluid Technologies. El uso de cualquier pieza u accesorio que no sea de Carlisle Fluid Technologies anulará todas las garantías. No cumplir razonablemente con las pautas de mantenimiento proporcionadas podría invalidar cualquier garantía.

Si desea información específica sobre garantías, comuníquese con Carlisle Fluid Technologies.

Carlisle Fluid Technologies es un líder global en tecnologías de acabado innovadoras. Carlisle Fluid Technologies se reserva el derecho de modificar las especificaciones de los equipos sin previo aviso.

DeVilbiss®, Ransburg®, ms®, BGK®, y Binks®
son marcas registradas de Carlisle Fluid Technologies, Inc.

©2018 Carlisle Fluid Technologies, Inc.
Reservados todos los derechos.

Para obtener asistencia técnica o localizar un distribuidor autorizado, comuníquese con uno de nuestros centros internacionales de ventas y atención al cliente.

Región	Industrial / Automotriz	Repintado para la industria
América	Teléfono gratuito: 1-800-992-4657 Fax gratuito: 1-888-246-5732	Teléfono gratuito: 1-800-445-3988 Fax gratuito: 1-800-445-6643
Europa, África, Medio Oriente, India		Tel: +44 (0)1202 571 111 Fax: +44 (0)1202 573 488
China		Tel: +8621-3373 0108 Fax: +8621-3373 0308
Japón		Tel: 081 45 785 6421 Fax: 081 45 785 6517
Australia		Tel: +61 (0) 2 8525 7555 Fax: +61 (0) 2 8525 7575

Para obtener la información más reciente sobre nuestros productos, visite www.carlisleleft.com